



TOXINA BOTULINIKOA MASKURIAN SEDAZIO BIDEZ INJEKTATZEKO BAIMEN INFORMATUA CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA INYECCIÓN TOXINA BOTULÍNICA EN VEJIGA CON SEDACIÓN

A. IDENTIFIKAZIOA:

MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:
..... Data:

B. INFORMAZIOA:

Prozedura honen bidez, maskuriaren muskulua paralizatzen da, maskuriaren ezegonkortasuna desagerrarazteko.

Zenbait injekzio (20 bat) egiten dira maskuriaren barruan, zistoskopio eta orratz bana erabiliz. Normalean, ondo onartzen da injektatutako materiala. Ebakuntza egin eta ordu batzuk atseden hartu eta gero edo egun bat ospitaleratuta egon eta gero joan ahalko zara etxera.

Ulertzen dut prozedura beti ez dela % 100 arrakastatsua, baina kasu gehienetan hobekuntza sumatzen da. Lehendabiziko egunetan hasten da efektua igartzen, eta 9 hilabete irauten du.

sedazioa:

Sedazioa medikamentuak zain barnetik ematean datza, prozedura diagnostiko, terapeutiko edo kirurgiko desatseginak jasan ahal izateko, prozedurak sor dezakeen mina edo antsietate-egoerak ekidinez. Anestesiologoa arduratzen da horretaz. Aurrez baloratuko ditu arriskuak, proba motaren eta osasun-egoeraren arabera, eta bizi-konstanteak behatuko ditu prozedura abian den artean. Prozeduraren prestaketa eta zaintza beste edozer prozedura kirurgiko edo anestesikorenak bezalakoak dira. Hortaz, pazienteak baraurik egon beharko du proba egin aurreko 6 orduetan, eta norbaitek lagunduta etorri beharko du (ezin izango du gidatu sedazioaren ondoren).

C. ARRISKUAK ETA KONPLIKAZIOAK:

Teknika egokia aukeratu eta era egokian gauzatu arren, espero gabeko ondorioak ager daitezke, bai edozein ebakuntzatan ager daitezkeenak, organo eta sistema guztiei eragin ahal dietenak, bai prozedura honexeri dagozkionak. Honelakoak izan daitezke:

- Normal gernu egitea ez lortzea, sintomek beren horretan jarraitzea.
- Odoljarioak, larriak edo ez hain larriak, odol-transfusioa behar dezaketanak.
- Gernu-infekzioa edo substantziarena, edo infekzio orokorra izateko arriskua.
- Substantziarekiko intolerantzia edo substantzia mugitzea.
- Gernu-erretentzioa, zunda jartzea behar dezakeena.

A. IDENTIFICACIÓN:

NOMBRE DEL MEDICO RESPONSABLE:
..... Fecha:

B. INFORMACIÓN:

Mediante este procedimiento se pretende crear una parálisis del músculo de la vejiga para hacer desaparecer la inestabilidad vesical.

La técnica consiste en realizar unas inyecciones (aproximadamente 20) dentro de la vejiga, a través de un cistoscopio y una aguja. El material inyectado, habitualmente es bien tolerado. Tras esta intervención podrá irse a casa tras unas horas de reposo o tras un día de ingreso.

Comprendo que no siempre se logra el éxito buscado al 100%, aunque la mejoría ocurre en la mayoría de los casos. Su efecto comienza a sentirse en los primeros días y dura cerca de 9 meses.

De la sedación:

La sedación consiste en la administración endovenosa de fármacos con el objetivo de conseguir tolerar procedimientos diagnósticos, terapéuticos o quirúrgicos molestos, evitando el dolor y los estados de ansiedad que pueden generar. El responsable de la misma es el anestesiólogo, que valorará previamente, los riesgos en función del tipo de prueba y su estado de salud, y vigilará sus constantes vitales durante el procedimiento. Su preparación y vigilancia son las mismas que para cualquier acto quirúrgico/anestésico, por lo que deberá permanecer en ayunas 6 horas antes de la prueba y venir acompañado (tras la sedación no debe conducir).

C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:

A pesar de la adecuada elección y realización de la técnica pueden presentarse efectos indeseables, tanto los comunes a todas las intervenciones y que pueden afectar a todos los órganos y sistemas, como otros específicos del procedimiento:

- No conseguir recuperar la micción normal, persistencia de síntomas.
- Hemorragia más o menos importante que puede llegar a precisar una transfusión sanguínea.
- Infección urinaria o de la sustancia o el riesgo de infección generalizada.
- Intolerancia a la sustancia o movilización de la misma.
- Retención urinaria, que puede requerir sondaje.

Konplikazioak tratamendu medikoarekin (sendagaiak, seruma...) konpondu ohi dira, baina, zenbaitetan, beharrezkoa izan daiteke beste ebakuntza bat egitea, normalean urgentziaz. Minimoa izan arren, hiltzeko arriskua ere badago.

Sedazioa:

Sedazioak arriskua dakar berekin, eta batzuetan ezin izaten da aurrez ikusi. Arrisku horien artean, aipatzekoak dira gehiegizko sedazioa, tentsio-beherakada edo arnasteko zailtasunak. Horietakoren bat gertatuz gero, beharrezko neurriak hartuko ditu anestesiolekuak.

Abantailak: Larritasuna eta mina murrizten ditu. Azkarrago etorriko zara onera anestesia orokorrarekin baino.

OSPITALEAK BEHAR DIREN BITARTEKOAK IZANGO DITU PREST, GERTA DAITEZKEEN KONPLIKAZIOAK TRATATZEKO.

D. ESAN IEZAGUZU:

Halakorik baduzu, esan behar diguzu: medikamentuekiko alergiak, koagulazioaren asaldurak, bihotz-biriketako gaixotasunak, protesiak, taupada-markagailuak, egungo medikazioa, edo beste edozein kontu; izan ere, arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna handiagoa izan daiteke haien eraginez.

E. ARRISKU PERTSONALAK:

Egoera pertsonal jakin batzuek eta gaixotasunek (diabetesa, arteria-hipertentsioa, anemia...) arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna areagotu dezakete. Medikuek eman dizu zure kasuan dauden arrisku zehatzen berri.

F. ORDEZKO AUKERAK:

Antikolinergiko eta eratorrien bidezko mediku-tratamendua.

Anestesiolekuak erabakiko du anestesia mota komenigarriena eta jarraitu beharrekoko prozedura, arriskuaren edo onuraren arabera.

DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT ONGI IRAKURRI OSTEAN ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ZER EGIN BEHAR DIDATEN ULERTU ONDOREN, ITXARON DAITEZKEEN EMAITZEN ETA HORTIK ERAGIN DAITEZKEEN ARRISKUEN BERRI IZAN ONDOREN

Las complicaciones habitualmente se resuelven con tratamiento médico (medicamentos, sueros, etc...) pero en ocasiones pueden llegar a requerir una reintervención, generalmente urgente, incluyendo un riesgo mínimo de mortalidad.

De la sedación:

La sedación implica un riesgo que no siempre es posible predecir. Entre los riesgos potenciales se encuentra la sedación excesiva, bajada de tensión o dificultad respiratoria. En esos casos, el anestesiólogo aplicará las medidas necesarias.

Ventajas: Disminuye la ansiedad y el dolor. La recuperación es más rápida que con anestesia general.

EL HOSPITAL PONDRÁ A SU DISPOSICIÓN LOS MEDIOS NECESARIOS PARA TRATAR ESTAS POSIBLES COMPLICACIONES.

D. AVÍSENOS:

Es necesario que nos advierta de posibles alergias medicamentosas, alteraciones de la coagulación, enfermedades cardiopulmonares, existencia de prótesis, marcapasos, medicaciones actuales o cualquier otra circunstancia, ya que pueden aumentar la frecuencia o la gravedad de riesgos o complicaciones.

E. RIESGOS PERSONALIZADOS:

Algunas circunstancias personales específicas y enfermedades (diabetes, hipertensión arterial, anemia,...) pueden aumentar la frecuencia o gravedad de riesgos o complicaciones. Su médico le ha informado acerca de los riesgos específicos en su caso.

F. ALTERNATIVAS:

El tratamiento médico con anticolinérgicos y derivados.

El anestesiólogo será quien decida, en función del riesgo/beneficio del proceso, el tipo de anestesia que más le conviene y la actitud a seguir.

FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.

Pazientea/ El Paciente**Pazientearen izen-abizenak**

Nombre, dos apellidos

Sinadura eta data

Firma y fecha



Medikua/El/La Médico

Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.

Nombre, dos apellidos y nº de colegiado del/de la médico/a

Sinadura eta data

Firma y fecha

Ordezkarria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad

Legezko ordezkariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna

Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal

Sinadura eta data

Firma y fecha

Pazientearen edo legezko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal

Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.

Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento

<<NOMBREPACIENTE>> <<APELLIDO1PACIENTE>> <<APELLIDO2PACIENTE>>

Sinadura eta data

Firma y fecha